



El Boletín

Centro de Recursos Pos-adoptivos de Oregon
("Oregon Post Adoption Resource Center")

 www.orparc.org 

Volumen XXIV

Otoño de 2014

ORPARC es un programa de Northwest Resource Associates

ORPARC Celebra el Mes Nacional de la Adopción y el Día de la Adopción

Estamos animados para el mes de noviembre, el Mes Nacional de la Adopción y el 22 de noviembre es el Día Nacional de la Adopción. Este es un esfuerzo colectivo nacional con el propósito de aumentar la conciencia de más que 100,000 niños que se encuentran en el sistema de crianza que están esperando encontrar hogares cariñosos y permanentes, ayudando a realizar los sueños de miles de niños. ¡Estén atentos! ORPARC buscará maneras creativas que reconocen y celebran a las maravillosas familias adoptivas de Oregon, y los profesionales que las apoyan. Si desea saber más información sobre el Mes Nacional de la Adopción, visite www.ChildWelfare.gov/adoption, o el Día Nacional de la Adopción, visite www.NationalAdoptionDay.org.



Mensaje trimestral del Grupo del Subsidio de Adopción/Guardián

¡Saludos del Grupo del Subsidio de Adopción/Guardián de la Oficina Central del Departamento de Servicios Humanos (DHS)! Estamos al servicio de las nuevas y no tan nuevas familias adoptivas y familias guardianes con una serie de información, y se espera que sea útil para ustedes.

Pregunta: *El Estatuto o Ley de Oregon requiere que las familias guardianes entreguen un formulario de un informe anual en la fecha o cerca de la fecha de aniversario de cuando se dio la orden de ser padres guardianes. ¿Por qué no hemos recibido ningún informe anual de ser padres guardianes de parte de DHS?*

Respuesta: *Desde el 1° de febrero de 2014, DHS **no** está enviando el formulario del informe anual de la corte a los padres guardianes **ni tampoco** requiere que se envíe una copia del informe anual de la corte a DHS.*

¿Cuál es el nuevo proceso? A los padres guardianes designados por la Corte todavía se les requiere entregar un informe escrito verificado a la Corte cada año dentro de 30 días después de su fecha de aniversario de cuando se dio la orden de ser padres guardianes. Si ustedes **no** reciben un formulario de un informe anual de la Corte que designó la orden ser guardianes, comuníquense directamente con la Corte para obtener información de los procedimientos para entregar un informe anual a la Corte. Abajo se encuentra un enlace que se puede usar para ver y bajar formularios. No todas las Cortes están usando este proceso todavía, pero les puede ser una ayuda para encontrar la información sobre los formularios que se requieren.

<http://courts.oregon.gov/OJD/OSCA/cpsd/courtimprovement/jcip/pages/2010jcupforms.aspx>

¿Se requiere que el informe esté firmado por un Notario Público? Comuníquese con la Corte de su distrito si tiene preguntas sobre llenar el formulario del informante y los requisitos.

Si el informe no se entrega a tiempo, ¿perderemos el subsidio mensual de ser padres guardianes? No. Sin embargo, si la Corte no recibe un informe anual en un tiempo oportuno, la Corte puede dirigir al Comité de Revisión ("Citizen Review Board" o "CRB" en sus siglas en inglés) que lleve a cabo una revisión, designe a un defensor especial nombrado por la corte, y requerir a que el defensor entregue un informe con la Corte o realizar una revisión para la corte.

Oregon Post Adoption Resource Center
2950 SE Stark Street, Suite 130
Portland, Oregon 97214

☎ 503-241-0799 (teléfono) ♦ ☎ 800-764-8367 (llamada gratuita) ♦ ☎ 503-241-0925 (fax)
✉ orparc@nwresource.org ♦ 🌐 www.orparc.org ♦ 📘 Sígle a ORPARC en Facebook
Horas de atención: Lunes a Viernes, 9:00 de la mañana a 5:00 de la tarde

Mensaje trimestral del Grupo del Subsidio de Adopción/Guardián

(continuado)

A los padres guardianes se les requiere reportar al Grupo del Subsidio Guardián de todos los cambios que pueden impactar al subsidio mensual, que incluye pero no se limita a los cambios siguientes:

1. El niño no vive más en el hogar de un padre/madre guardián.
2. El niño se casó, se inscribió en el militar, se adoptó, o se emancipó.
3. La corte disolvió la tutela o la orden de ser guardián.
4. La corte designó a otra persona para ser el guardián.
5. Un padre/madre guardián o el niño se ha fallecido.
6. Un cambio de dirección de casa (para propósitos de la tarjeta médica también).

Favor de reportar estos cambios a su Coordinador del Subsidio Guardián del DHS. Los casos están distribuidos por el apellido de la familia. Véase la lista que sigue para saber quién es su Coordinador del Subsidio Guardián:

Distribución de los casos por apellido de la familia adoptiva o familia guardián			
Subsidio de Adopción	Subsidio de Guardián	Nombre del Coordinador	Teléfono
Apellidos: A-C	Apellidos: A-G	Rebecca Luckman	503-945-6729
Apellidos: D-G	Apellidos: H-P	Scott Wickline	503-947-5311
Apellidos: H-L	Apellidos: Q-Z	Lorri Harris	503-945-6632
Apellidos: M-R		Gayle Bien	503-947-5370
Apellidos: S-Z		Cathy Reeves	503-945-5685

Conferencia Anual de 2014 de Shoulder to Shoulder Reafirmando a los Niños y Familias

Se les invita a que participen en la Conferencia Anual de 2014 de Shoulder to Shoulder que se llevará a cabo en el Hotel Red Lion de Jantzen Beach. Habrá un evento antes de la conferencia el **lunes, 27 de octubre**, y la conferencia entera sucederá el **martes, 28 de octubre**. Visite el sitio web de www.stsconference.com (en inglés) para saber más información y registración. La registración y las solicitudes para una beca están disponibles desde el 19 de agosto. El costo total de la conferencia es \$65.00 dólares antes del 17 de octubre, y \$85.00 dólares del 18 de octubre en adelante.

Registración para la conferencia: www.stsconference.com/registration

Becas para la conferencia: www.stsconference.com/scholarships



16th Annual Shoulder to Shoulder Conference
'Strengthening Children & Families'

October 27, 2014
Pre-Conference Event

October 28, 2014
Shoulder to Shoulder Conference



La Asociación de Familias Adoptivas del Noroeste ("Northwest Adoptive Families Association" o "NAFA" en sus siglas en inglés) está ofreciendo una membresía gratis por un año a familias que adoptan a los niños por medio del sistema del estado (DHS). Obtenga más información al visitar el sitio web en www.nafaonline.org o comuníquese con ORPARC y nosotros le podemos ayudar a llenar el Formulario de Membresía.

¡Apoye la biblioteca de ORPARC!



El Programa de Recompensa para la Comunidad de parte de Fred Meyer ("Community Rewards Program")

Los clientes de Fred Meyer pueden enlazar sus tarjetas "Rewards Card" a ORPARC al visitar:

www.fredmeyer.com/communityrewards

Cuando un cliente usa su tarjeta "Rewards Card" en una tienda Fred Meyer, estarán apoyando gratuitamente a la biblioteca de ORPARC. Visite el sitio web arriba y haga clic sobre "Link your Rewards Card Now" y busque:

Oregon Post Adoption Resource Center



Promoviendo la Salud Sexual en las Comunidades Latinas

Jueves, 2 de octubre de 2014 ♦ 5:30 a 7:00 de la noche ♦ Oregon City

Grupo de Apoyo para Padres de Crianza y Padres Adoptivos del Condado de Washington
Departamento de Servicios Humanos, 315 South Beaver Creek Road, Oregon City, Oregon 97045
Comuníquese con Marta Maben o Aurora Pulido al número 971-673-7013. El entrenamiento será presentado por Miguel Canales Ochoa y Molly Franks del Programa de Prevención de Infecciones del Condado de Multnomah en nombre de ORPARC y DHS.

Aprendan acerca de las maneras de responder las preguntas difíciles que los jóvenes pueden hacer y cómo enfrentar los obstáculos que se presentan que hacen difícil hablar con los niños y los jóvenes acerca del sexo y la sexualidad.

- ♦ Aprendan la diferencia entre el sexo y la sexualidad
- ♦ Aprendan más acerca de las enfermedades comunes que se transmiten sexualmente
- ♦ Siéntanse cómodos en un lugar donde puede hacer sus preguntas
- ♦ Aprendan lo que los jóvenes y adolescentes quieren escuchar de sus padres

Center for Improvement of Child and Family Services PSU Child Welfare Partnership ♦ www.cwpsalem.pdx.edu

18 de octubre.....	<i>Primeros Auxilios de Infantes, Niños y Adultos.....</i>	Portland... 971-673-1822, d2.metrotrainingcenter@state.or.us
23 de octubre.....	<i>Criando a un Niño con ADD/TDHD.....</i>	Entrenamiento por Internet 5:30 a 9:00 de la noche http://cwpsalem.pdx.edu/distance/resource.htm



El Centro de Información de Salud “Familia a Familia” de Oregon (“Oregon Family to Family Health Information Center”)

Servicios para familias de habla hispana: Muchas familias en Oregon comparten la experiencia de tener un hijo con necesidades especiales o enfermedades crónicas, y puede ser de ayuda hablar con alguien que enfrenta la misma situación. Cuando se comunica al Centro de Información de Salud “Familia a Familia” de Oregon, se conecta con alguien con la misma experiencia que usted. Se ofrece información, educación y recursos en cualquier lugar del estado. Se le puede ayudar a comprender y navegar los sistemas que sirven a su hijo. Llame a los contactos que siguen para consultar sobre la ayuda y los recursos que se ofrecen:

El área de Medford/Swindells Center:	Kathy Keesee, 541-732-5958
Las otras áreas del estado de Oregon:	Teresa Gómez, 1-855-323-6744



www.pacer.org/es/

Serie de Videos de Entrenamiento *Entendiendo Conductas Desafiantes*

PACER Center (“Parent Advocacy Coalition for Educational Rights” o “PACER” en sus siglas en inglés) fue creado por padres de niños y jóvenes con discapacidades para ayudar a otros padres y familias enfrentando los mismos retos. El personal de PACER está formado principalmente de padres de niños con discapacidades y trabaja en coalición con otras 18 organizaciones de discapacidades.

Usted puede acceder la serie *Entendiendo Conductas Desafiantes* al visitar el sitio web de PACER en la dirección de www.pacer.org/es. Este taller de videos enseñará sobre los siguientes temas: *Entendiendo la conducta; Conductas que pudieran reflejar necesidades de salud mental; Alternativas al castigo; Intervenciones efectivas en la escuela; Intervenciones efectivas en la casa; Derechos educativos; y, Manteniendo las conductas apropiadas.*



Recursos, Entrenamientos, y Eventos de la Comunidad



Centro de Recursos Swindells del Centro de los Niños del Hospital Providence ♦ 2014 Educación Comunitaria

Comprender cómo formar una conexión saludable con los niños

Viernes, 7 de noviembre de 2014 ♦ 9:30 de la mañana a 2:30 de la tarde
Hospital de Salem, Centro de Conferencia Wedel, Edificio B, Nivel del sótano
999 Oak Street SE (Sureste), Salem, Oregon 97301

La presentadora Lynne Herbert, LPC, es la fundadora del Attachment Center of Central Oregon ("Centro de Conexión de la zona central de Oregon") ubicado en Bend, Oregon, y se especializa en trabajar con niños y sus familias que han enfrentado abuso y/o negligencia temprano en la niñez. Ella utiliza un enfoque de desarrollo, familia, y sistemas para apoyar a los niños para que aprendan a sentirse seguros y construir conexiones saludables.

Padres y cuidadores de niños, por favor acompañenos a este entrenamiento gratuito en el cual Lynn Herbert examinará los conceptos previos de cómo formar una conexión saludable con los niños y amplía este concepto hacia un continuo – una conexión saludable a un trastorno de conexión.

Los participantes obtendrán mejor conocimiento sobre:

- Cómo las experiencias durante la niñez crean una idea interna de las relaciones que continua impactándonos en muchas maneras.
- El continuo de formar una conexión y cómo el mejoramiento en la salud relacionada a la conexión puede suceder durante el trascurso de nuestra vida.
- Las intervenciones que se pueden usar en el hogar que facilitan la seguridad y la conexión de una relación.
- El papel de los padres/cuidadores de niños como la figura primaria de conexión y su importancia en crear el cambio.

Inscríbase en la dirección de: www.providence.org/classes, haga clic en "online class catalog" y busque el nombre de la clase: "Swindells Center—Attachment—Salem". Para registrarse por teléfono, llame al 503-215-2429 o 1-800-833-8899 (número gratuito). **Servicios de registración e interpretación en español está disponibles.** Favor de llamar y pedir estos servicios antes del 1° de noviembre. Este taller es una colaboración entre el Centro de Recurso Swindells, ORPARC, y el Centro de Educación sobre la Salud de la Comunidad. El taller es gratis gracias a la generosidad del Centro de Educación sobre la Salud de la Comunidad ("Community Health Education Center") y la Fundación para la Salud de Salem.



Familias y Comunidad Juntas

619 SW 11th Avenue, Suite 102, Portland, OR

1-888-988-FACT (3228) ♦ www.factorregon.org ♦ info@factorregon.org

FACT espera que usted esté listo para un año escolar positivo y exitoso.

Tomando esto en mente, se ha recopilado información útil a continuación.

El sitio de Internet de FACT: ¡El sitio de Internet de FACT (Familias y Comunidades Juntas, o "FACT" en sus siglas en inglés) tiene un nuevo look! ¡Es más fácil de navegar y está adaptado para la accesibilidad, por ende le invitamos a que le dé un vistazo al nuevo diseño del calendario, a nuestra sección actualizada de recursos y a mucha más información!

Actividades: *FACT-Red de Familias los invita a la Fiesta de la Cosecha!* → Domingo, 5 de octubre de 2014 ♦ 1:00 a 4:00 de la tarde Rossi Farms (en el granero), 3839 Northeast Avenida 122, Portland, Oregon 97230. Comparta con nosotros un día lleno actividades gratis, y disfrute con nuestra comunidad! Conozca otras familias, aprenda cómo puede participar más en FACT Red de Familias, disfrute de aire fresco, actividades y juegos! Habrá Calabazas para que los niños decoren, refrescos, el juego de la silla, música, y diversión para los padres también! Llame al 503-786-6082 o al 1-888-988-3228 (llamada gratuito), o mándenos un correo electrónico a correo@factorregon.org para registrarse o para preguntas.

Entrenamientos por internet: Visite la página web <http://factorregon.org/events/online-learning-opportunities/> para más información.

- Módulo 1: La Discapacidad es natural
- Módulo 2: Planeamiento personalizado
- Módulo 3: Contando su historia: Presentación a la Defensa
- Módulo 4: Haciendo la Transición a la Educación Especial de Infancia Temprana al Kinder

Recursos: Si su hijo está en transición al kinder este otoño o el próximo año, FACT tiene dos libritos disponible en español: "*Preparándose para una transición exitosa al kinder*" y "*El cuaderno de actividades para la transición al kinder*". Se ha hecho un desglose de los temas más importantes que debe saber para tener una transición exitosa y fácil. Este librito suplementario ayudará a los padres a identificar su visión y sus anhelos para el año escolar para que pueda compartirlos con la escuela de su hijo.